



REGISTRATION FOR WATER & WASTEWATER BILLING

Please use this form for newly purchased property or mailing address updates and submit it to:
DEP-BCS, Attn: Registration Unit, 59-17 Junction Blvd, 7th Floor, Flushing, NY 11373

1) Service Requested (check all that apply):

- ☐ **New Owners (see the back page for more information)** ☐ Update Mailing Address ☐ Duplicate Bill Copy
☐ Add Another Name to the Bill ☐ Spelling Correction ☐ Add or Remove Agent/Managing Company

PROPERTY INFORMATION/SERVICE ADDRESS:

2) New Owners: Do you own other properties? ☐ Yes ☐ No

3) ACCOUNT NUMBER: _____ - _____ - _____ 4) Borough: _____
5) Property Address: _____ 6) Block: _____ Lot: _____
7) CITY: _____ 8) STATE: NEW YORK 9) ZIP: _____ 10) Purchase Date: _____

OWNER'S CONTACT INFORMATION:

11) OWNER'S NAME: _____ 12) DOB: (MM/YYYY): __/__/____
First Last
13) Additional Owner's Name (First, Last): _____
14) Mailing Address: _____ 15) CITY: _____ STATE: _____ ZIP: _____
16) Telephone: _____ 17) Email: _____

AUTHORIZE DUPLICATE BILL COPY TO ANOTHER PERSON OR BUSINESS:

18) Name/Business Name: _____ Email: _____
19) Address: _____ CITY: _____ STATE: _____ ZIP: _____

MANAGING AGENT/COMPANY INFORMATION:

20) Name/Business Name: _____ Email: _____
21) Address: _____ CITY: _____ STATE: _____ ZIP: _____

ONLINE ACCESS:

22) If you have an existing "My DEP Account" online profile, include your login email: _____
23) To delegate access to a managing agent or another person, include their existing online profile email: _____

24) VOLUNTARY VETERAN INDICATOR QUESTIONS:

1. Has anyone in your household ever served, or are they currently serving? ☐ Yes ☐ No
2. Please indicate ☐ U.S. Armed Forces ☐ National Guard ☐ Reserves ☐ Other (write in) _____
3. Please select who served / is serving: ☐ Self ☐ Spouse/Partner ☐ Child ☐ Other (write in) _____

ACKNOWLEDGEMENT:

25) I affirm that I am the owner of the above property and understand that the DEP will deliver water and wastewater bills and other communications to the Service (Property) Address shown above and duplicate bills to the Name and Mailing Address shown above. I acknowledge that charges issued against the property must be paid in full by the due date listed or interest charges will be imposed.

26) Signature of Owner/Authorized Representative

Date

27) Print Name of Person Signing on behalf of the Owner, if applicable: _____

КАК ЗАПОЛНИТЬ ФОРМУ РЕГИСТРАЦИИ ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ СЧЕТОВ ЗА ВОДОСНАБЖЕНИЕ И КАНАЛИЗАЦИЮ ВСЯ ИНФОРМАЦИЯ УКАЗЫВАЕТСЯ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

1. **Требуемая услуга.** Отметьте все нужные пункты: «Новые владельцы», «Обновить почтовый адрес», «Дубликат счета», «Добавить другое имя в счет», «Исправить написание» и «Добавить или удалить агента или управляющую компанию».
2. **Новые владельцы.** Укажите, владеете ли вы другими объектами недвижимости.

СВЕДЕНИЯ О НЕДВИЖИМОСТИ/АДРЕС ОБСЛУЖИВАНИЯ

3. **Номер счета.** (Он указан в счете за водоснабжение.) Укажите 13-значный номер счета.
4. **Район.** Укажите название района (боро).
5. **Адрес объекта недвижимости.** Укажите улицу и номер дома для объекта недвижимости.
6. **Квартал — участок.** Укажите номер квартала и участка.
7. **Город.** Укажите название города.
8. **Штат.** Укажите название штата.
9. **Почтовый индекс.** Укажите почтовый индекс.
10. **Дата приобретения.** Укажите дату, когда вы купили данный объект недвижимости.

КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ВЛАДЕЛЬЦА

11. **Имя владельца.** Укажите имя и фамилию владельца.
12. **Дата рождения.** Укажите месяц и год рождения владельца.
13. **Имя другого владельца.** Укажите имя другого владельца (если применимо).
14. **Почтовый адрес.** Укажите почтовый адрес владельца.
15. **Город, штат, почтовый индекс.** Укажите город, штат и индекс почтового адреса владельца.
16. **Телефон.** Укажите номер телефона владельца.
17. **Электронная почта.** Укажите адрес электронной почты владельца.

РАЗРЕШЕНИЕ НА ОТПРАВКУ ДУБЛИКАТА СЧЕТА ДРУГОМУ ЛИЦУ ИЛИ ПРЕДПРИЯТИЮ

18. **Имя или название компании, адрес электронной почты.** Укажите имя/наименование и адрес электронной почты лица или предприятия, которому вы разрешаете получать дубликат счета.
19. **Адрес, город, штат и индекс.** Укажите город, штат и почтовый индекс адреса лица или предприятия, которому вы разрешаете получать дубликат счета.

СВЕДЕНИЯ ОБ УПРАВЛЯЮЩЕМ АГЕНТЕ ИЛИ КОМПАНИИ

20. **Имя или название компании, адрес электронной почты.** Укажите имя/наименование и адрес электронной почты вашего управляющего агента или компании.
21. **Адрес, город, штат и индекс.** Укажите адрес, город, штат и почтовый индекс вашего управляющего агента или компании.

ДОСТУП ЧЕРЕЗ ИНТЕРНЕТ

22. Если у вас есть онлайн-профиль «Личный кабинет DEP» (My DEP Account), укажите здесь свой **адрес электронной почты для входа**.
23. Чтобы разрешить доступ управляющему агенту или другому лицу, укажите здесь их **адрес электронной почты для существующего онлайн-профиля**.
24. **Добровольные сведения о ветеране.** Поставьте отметки в соответствующих полях, чтобы сообщить сведения о вашем статусе ветерана.

ЗАЯВЛЕНИЕ

25. Я подтверждаю, что являюсь владельцем вышеуказанного объекта недвижимости и понимаю, что Департамент по охране окружающей среды (Department of Environmental Protection, DEP) будет посылать счета за водоснабжение и канализацию и другие информационные материалы на вышеуказанный адрес обслуживания (адрес объекта недвижимости), а дубликат счета — на вышеуказанные имя и почтовый адрес. Я соглашаюсь с тем, что суммы за услуги для данного объекта недвижимости должны быть уплачены полностью до указанного срока, иначе будут начислены пени.
26. **Подпись владельца.** Поставьте над линией подпись и дату.
27. Укажите (печатными буквами) имя лица, подписывающего форму от имени владельца (если применимо).

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ВЛАДЕЛЬЦЕВ ОБЪЕКТОВ НЕДВИЖИМОСТИ О ЗАПОЛНЕНИИ ФОРМЫ РЕГИСТРАЦИИ

Если вы отметили пункт «Новые владельцы» в начале данной формы или изменили имя, указанное в документе о собственности, это приведет к ОТМЕНЕ всех автоплатежей, графиков платежей, исключений, ходатайств о банкротстве и данных об участии в Программе защиты линии обслуживания (Service Line Protection Program) и Программе помощи для погашения задолженности за водоснабжение (Water Debt Assistance Program, WDAP).

Владение и почтовый адрес. Зарегистрированное имя, указанное в документе о собственности, должно быть основным именем для счета. Владельцы недвижимости обязаны обеспечивать полную и своевременную оплату счетов за услуги водоснабжения и канализации, полученные и использованные на соответствующем объекте недвижимости. Неоплаченные счета за услуги водоснабжения и канализации считаются достаточным основанием для ареста соответствующей недвижимости до полного погашения задолженности.

Владелец недвижимости может выбрать отправку счетов на другой адрес, указав нужный почтовый адрес в поле «Контактная информация владельца». Владелец недвижимости может также выбрать отправку дубликатов счетов на другие имя и адрес, заполнив раздел «Разрешение на отправку дубликата счета другому лицу или предприятию» на лицевой стороне данной формы.

Общая информация. Если у вас есть вопросы о полученном счете, посетите сайт nyc.gov/DEP или позвоните в наш колл-центр обслуживания клиентов по телефону, указанному ниже. Предоставляется языковая поддержка. На нашем сайте опубликована информация о бережном использовании воды, устройствах для водосбережения и другие советы по регулированию потребления воды и устранению протечек в доме. Ваш объект недвижимости должен быть оборудован счетчиком с автоматизированным снятием показаний (Automated Meter Reading, AMR). Если у вас такого счетчика нет, обратитесь в DEP.

Доступ через Интернет. После получения первого счета владелец может зарегистрироваться для создания учетной записи в Интернете — **Личного кабинета DEP (My DEP Account)**. Пользователи могут **настроить автоматические платежи, ежемесячное и электронное выставление счетов**. В личном кабинете владельцы могут просматривать счета, данные о потреблении воды, отправлять запросы (для оспаривания данных и т. п.) и изменять почтовый адрес или контактную информацию (эти изменения будут отражаться во всех учетных записях (личных кабинетах), зарегистрированных на данного пользователя. Подробнее см. на сайте nyc.gov/DEP.

Сведения о ветеране. Владелец недвижимости может указать в этой форме добровольные сведения о ветеране. Обратите внимание, что это никак не влияет на ваш счет.

Платежи. Оплатить счета можно через Интернет на сайте nyc.gov/dep, по телефону 866-622-8292 или лично в любом из наших районных офисов (адреса указаны ниже).

Документы об оплате можно отправить почтой по адресу:

NYC Water Board
P.O. Box 11863
Newark, NJ 07101-8163

Если у вас имеется задолженность по оплате, DEP может предложить вам платежное соглашение. Информацию о платежных соглашениях можно получить по телефону (718) 595-7890 (понедельник — пятница, с 9:00 до 17:00).

Если вам нужна помощь или информация об услугах DEP:

- Позвоните в наш колл-центр обслуживания клиентов по телефону (718) 595-7000 (понедельник — пятница, с 9:00 до 18:00).
- Напишите в DEP по электронной почте на адрес customerservice@dep.nyc.gov. Не забудьте указать адрес вашего объекта недвижимости, номер лицевого счета водоснабжения и канализации (если имеется) и контактную информацию.

Адреса отделений

Манхэттен	Бронкс	Бруклин	Куинс	Статен-Айленд	Центральный офис
55 West 125th St. 9th floor New York, NY 10027	1932 Arthur Ave. 6th floor Bronx, NY 10457	345 Adams St. 9th floor Brooklyn, NY 11201	96-05 Horace Harding Expy 1st fl Flushing, NY 11368	60 Bay Street 6th floor S.I., NY 10301	59-17 Junction Blvd. Flushing, NY 11373